|  |
| --- |
| **Republika e Kosovës**  **Republika Kosova - Republic of Kosovo**  ***Qeveria - Vlada - Government***  **MINISTRIA E DREJTËSISË**  **MINISTARSTVO PRAVDE /MINISTRY OF JUSTICE**  **DOKUMENT KONSULTIMI**  **PËR DRAFT KONCEPT DOKUMENTIN PËR FUSHËN E BASHKËPUNIMIT JURIDIK NDËRKOMBËTAR NË ÇËSHTJET CIVILE** |
|  |

**Maj 2018**

#### Përmbledhje e shkurtër rreth draft Koncept dokumentit për fushën e bashkëpunimit juridik ndërkombëtar në çështjet civile

#### \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Problemet kryesore të cilat i adreson Koncept dokumenti për fushën e bashkëpunimit juridik ndërkombëtar në çështjet civile**

##### Koncept dokumenti për fushën e bashkëpunimit juridik ndërkombëtar në çështjet civile, ndër të tjera trajton kërkesat që kanë të bëjnë me ndihmën juridike ndërkombëtare në çështjet civile, e cila realizohet përmes kanaleve diplomatike. Meqenëse Kosova akoma nuk është palë e Konferencës së Hagës, Konventës Evropiane ose Kombeve në Bashkuara në këtë fushë, shumica e këtyre kërkesave të çështjeve civile dërgohen përmes kanaleve formale diplomatike dhe Ministrisë se Drejtësisë (Departamentit per Bashkëpunim Juridik Ndërkombëtarë) sepse format alternative të komunikimit apo transmetimit të kërkesave akoma nuk janë formalizuar përmes marrëveshjeve të tilla ndërkombëtare dhe bilaterale.

##### Deri më datën 20 mars 2009, fusha e bashkëpunimit juridik ndërkombëtar ka qenë kompetencë plotësisht e rezervuar e departamentit të drejtësisë së UNMIK-ut. Ministria duke iu përshtatur rrethanave të reja juridike dhe politike pas shpalljes së pavarësisë së Republikës të Kosovës me datë 17 shkurt 2008, ka marr kompetencat sa i përket fushës së bashkëpunimit juridik ndërkombëtar në çështjet penale dhe civile.

##### Me këtë rast Ministria ka nxjerrë Udhëzimin Administrativ mbi ofrimin e ndihmës juridike ndërkombëtare në fushën e çështjeve penale dhe civile, me të cilin Udhëzim në përputhje me rrethanat e reja të krijuara dhe ligjin e aplikueshëm penal në Kosovë, ka marr të gjitha obligimet dhe përgjegjësitë sa i përket ndihmës juridike ndërkombëtare nga Departamenti i Drejtësisë së UNMIK-ut, për të gjitha shtetet që kanë njohur shtetin e Kosovës.

Ministria e Drejtësisë e Republikës së Kosovës është e përkushtuar për përafrimin e legjislacionit vendor me instrumente ndërkombëtare që e rregullojnë këtë fushë, e në veçanti me instrumentet e BE-së në fuqi dhe Konventat e Hagës për të Drejtën Ndërkombëtare Private. Siç u theksua më lartë, Republika e Kosovës nuk ka aderuar në Konventat e Konferencës së Hagës që rregullojnë bashkëpunimin juridik në çështjet civile, si dhe kemi një numër shumë të vogël të marrëveshjeve bilaterale qe rregullojnë këtë fushë. Vakumi ligjor i krijuar në praktikë, ka shkaktuar vështirësi të kohëpaskohshme në ofrimin e shërbimeve ligjore në fushën e bashkëpunimit juridik ndërkombëtar në çështjet civile, sidomos në ekzekutimin e kërkesave të organeve gjyqësore të Republikës së Kosovës.

##### Udhëzimi Administrativ në fuqi rregullon vetëm në mënyrë të përgjithësuar transmetimin e kërkesave dhe përgjigjeve për ndihmë juridike të ndërsjellë, pa ofruar rregulla të qarta materiale dhe procedurale. Ky Udhëzim nuk përcakton kushte formale që duhet të plotësoj një kërkesë për ndihmë juridike në mënyrë që të pranohet dhe përmbushet nga organet gjyqësore në Kosovë. Për shembull, nuk është e qartë se cilat dokumente duhet të dërgohen së bashku me kërkesën; nëse ato duhet të jenë në versionin origjinal apo nëse mjafton kopja e vërtetuar; në cilët gjuhë mund të dërgohen kërkesat, afate të qarta të transmetimit, nuk rregullohet procedura që duhet ndjekur gjatë ekzekutimit të kërkesave. Ndërsa sa i përket rregullave materiale, aktualisht as UA dhe asnjë ligj nuk i përcakton format e ndihmës juridike (shërbimi i dokumenteve, letërthirrjeve, marrja e dëshmive etj) që mund të kërkohet apo ofrohet. Në të njëjtën mënyrë nuk është e rregulluar se në lidhje me cilat procedura mund të ofrohet ndihma (familjare, trashëgimore, përmbarimore, tregtare, falimentimit etj). Po ashtu, nuk përcaktohen rastet në të cilat ndihma mund apo duhet të refuzohet (përveç nëse është në kundërshtim me rendin juridik, neni 285 i Ligjit për Procedurën Kontestimore).

Përkundër faktit që disa ligje vendore, përmbajnë dispozita lidhur me ndihmën juridike të ndërsjellë, ato ligje përmbajnë dispozita të përgjithësuara dhe nuk trajtojnë mjaftueshëm ofrimin ndihmës, sidomos lidhjen e aspektit ndërkombëtar me procedurën vendore sipas Ligjit për Procedurën Kontestimore. Mungesa e një akti juridik të unifikuar që rregullon kërkimin dhe ofrimin e ndihmës së ndërsjellë juridike në çështjet civile ka krijuar një situatë me paqartësi dhe dilema tek institucionet përgjegjëse për pranimit dhe ekzekutimin e këtyre kërkesave. Në këtë drejtim në vazhdimësi ka pasur ankesa nga gjyqësori, të cilët kanë theksuar se pas pranimit të një kërkese nga një organ gjyqësor i një vendi tjetër, në mungesë të rregullave të qarta shpesh hasin në dilema se si të veprojnë. Në raste të tilla zbatojnë dispozita të ligjeve tjera me analogji apo ka raste edhe kur ndihma duhet të refuzohet. Vlen të përmendet që ka pasur edhe raste kur ndihma është refuzuar për shkak se ka munguar baza ligjore për ekzekutim të kërkesës, si psh. refuzimi i kërkesave për marrje në pyetje të dëshmitarëve përmes video konferencës, e cila nuk është e rregulluar si duhet me legjislacionin aktual. Vonesat në kthimin e përgjigjeve apo refuzimi i ndihmës ndikon negativisht në imazhin e Republikës së Kosovës tek shtetet tjera që kërkojnë ndihmë.

Ngjashëm, vështirësi të tilla shfaqen në rastet kur gjatë zhvillimit të procedurës pranë gjykatave tona është e nevojshme ndërmarrja e ndonjë veprimi procedural në një shtet tjetër. Marrë parasysh mungesën e definimit të qartë se çfarë elemente duhet të përmbaj një kërkesë për ndihmë të ndërsjellë drejtuar një shteti tjetër dhe me cilat dokumente duhet të shoqërohet ajo, janë shkaktuar vonesa dhe dilema në tërë procedurën. Përsëritja e kërkesës domosdoshmërish shkakton vonesa dhe zvarritje të procedurave gjyqësore. Në këtë mënyrë cenohet e drejta e palëve në procedurë për një gjykim të drejtë, e garantuar me Kushtetutën e Republikës së Kosovës në nenin 31 dhe me nenin 6 të Konventës Evropiane për të Drejtat e Njeriut. Vlen te theksohet se Kosova ka aderuar në Konventën e Konferencës së Hagës për heqjen e kërkesës për legalizim të dokumenteve zyrtare të huaja, Konventa e Apostilit, e 5 tetorit 1961***.***

Në Planin Zhvillimor Strategjik 2017-2021, Ministria e Drejtësisë ka paraparë që të zhvilloj aktivitete në drejtim të inicimit të procedurave për aderim në Konventat e Konferencës së Hagës për të Drejtën Ndërkombëtare Private.

**Dokumentet zyrtare që autorizojnë përgatitjen e Koncept Dokumentit**

Në kuadër të Planit Vjetor të Punës të Qeverisë (“PVPQ”) për vitin 2017, pjesa e Ministrisë së Drejtësisë (Tabela B, Objektivi nr. 2, pika 2.2) është paraparë hartimi i Koncept dokumentit për fushën e bashkëpunimit juridik ndërkombëtar në çështjet civile. Ky aktivitet është bartur edhe në PVPQ 2018 (Tabela B, objektivi nr. 2, pika 2.2). Po ashtu, rregullimi i kësaj fushe parashihet edhe me Planin Kombëtar për Zbatimin e Marrëveshjes së Stabilizim Asociimit (PKZMSA) për vitin 2017 dhe 2018, në kapitullin 24, neni 83 i MSA-së, *Bashkëpunimi juridik ndërkombëtar në çështje penale dhe civile.* Gjithashtu, ky Koncept Dokument është paraparë edhe në Listën e Koncept Dokumenteve për vitin 2018, me numër rendor 12.

Për më tepër, në Raportin për Vendin të Komisionit Evropian, të publikuar në Prill 2018, është theksuar që një kornizë ligjore për bashkëpunim gjyqësor në çështjet civile do të ndihmonte në sqarimin e rregullave dhe procedurave. Ministria e Drejtësisë në Planin Zhvillimor Strategjik të saj 2018-2021, parasheh që përmes objektives së dytë “Avancimi i ndihmës dhe bashkëpunimit juridik ndërkombëtar” të bëhet përmirësimi i kornizës ligjore për bashkëpunim juridik ndërkombëtar në çështjet penale dhe civile. Strategjia për Asistencë në Sektorin e Sundimit të Ligjit në Kosovë 2016-2019 objektivi 10.1. (Objektivi strategjik) përcakton përmirësimin e pavarësisë, efiçencës, efektivitetit, llogaridhënies dhe paanshmërisë së sistemit të drejtësisë, më në veçanti përforcimin e bashkëpunimit juridik ndërkombëtar në çështje të ndryshme gjyqësore.

**Objektivat që synohet të arrihen me Koncept Dokument**

Objektiva kryesore është përmirësimi i bashkëpunimit juridik ndërkombëtar në çështjet civile.

Objektiva specifike janë:

1. Përcaktimi i rregullave për trajtimin e kërkesave të organeve të huaja gjyqësore për shërbim të dokumenteve, marrjen e provave, ekzekutimin e aktgjykimeve;

1. Përcaktimi i rregullave për trajtimin e kërkesave të organeve gjyqësore të Kosovës drejtuar organeve gjyqësore të vendeve tjera për shërbim të dokumenteve, marrjen e provave, ekzekutimin e aktgjykimeve.

**Qëllimi i konsultimit**

#### Në pajtim me Rregulloren 05/2016 për standardet minimale për procesin e konsultimit publik për rregullimin e fushës së lartëpërmendur konsultimet kanë filluar më herët dhe si rezultat i këtyre konsultimeve është arritur në konkluzionin se është e nevojshme që kjo fushë të rregullohet me ligj të veçantë. Konsultimet kanë përfshirë ekspert dhe njohës të kësaj fushe, përfaqësues të Gjyqësorit, Këshilltarët Ligjorë të Zyrës së Përfaqësuesit Special të BE-së (PSBE), të cilët kanë shprehur pikëpamjet e tyre për nevojën e rregullimit të kësaj fushe. Opinioni i përgjithshëm i grupit konsultues si më sipër qëndron në hartimin e një ligji për bashkëpunim juridik ndërkombëtar në çështjet civile, si opsioni më i përshtatshëm për të adresuar gjendjen aktuale.

Si forme/metode tjetër të konsultimit, Ministria e Drejtësisë ka aplikuar një pyetësor, cili është dërguar tek te gjithë akteret relevant – Gjykatat, për të siguruar të dhëna më të sakta për pasojat e mos rregullimit të kësaj fushe si dhe takimet direkte me pale te interesit.

Procesi i konsultimit do të vijoj përmes publikimit te Koncept dokumentit ne Platformën Elektronike për konsultimet publike. Kontribut të rëndësishëm për shqyrtimin e opsioneve mund të japin të gjitha kategoritë e shoqërisë, të gjitha institucionet e Republikës së Kosovës, organizatat e shoqërisë civile, organizatat ndërkombëtare në Kosovë dhe ekspertët e projekteve të ndryshme të asistencës teknike në institucionet e Republikës së Kosovës.

**Temat e konsultimit dhe shqyrtimi i opsioneve**

Komentet për Draft Koncept Dokumentin për fushën e Bashkëpunimit Juridik Ndërkombëtar në Çështjet Civile, mund të ofrohen për secilën çështje të përfshirë në Koncept Dokument përmes Platformës Elektronike për konsultimet publike në pjesën ku ofrohen komentet e përgjithshme dhe specifike. Gjithashtu, komentet mund të paraqiten më poshtë në përmbledhjen e opsioneve të shqyrtuara të cilat mund të orientojnë palët e interesit dhe kanë për qëllim të lehtësojnë procesin e konsultimit dhe identifikimin e çështjeve më kryesore për t’u komentuar.

**Kapitulli 5: Përmbledhje e opsioneve- Temat e konsultimeve**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **TEMAT E KONSULTIMIT DHE SHQYRTIMI I OPCIONEVE** | | | | |
| **Temat e konsultimit** | | **Opsioni 1** | **Opsioni 2** | **Opsioni 3** | **Ju lutem komentoni për secilin opcion të politikave, e sidomos opcionin 2. Ku i shihni përfitimet dhe të metat** |
| Definimi i ndihmës juridike të ndërsjellë | | Ruajtja e status quo-së, do të vazhdohet me problemet e identifikuara. Aktualisht, nuk është e definuar se në lidhje me cilat procedura gjyqësore mund të ofrohet ndihma juridike e ndërsjellë dhe as në qfarë forma mund të ofrohet dhe kërkohet | Për shkak të fuqisë juridike që ka Udhëzimi Administrativ, kjo çështje nuk mund të zgjidhet në mënyrën e duhur. Procedurat vendore për çështje familjare, trashëgimore, falimentimin, përmbarimit etj rregullohen me akte ligjore | Miratimi i Ligjit do të përcaktonte qartë se në cka konsiston ndihma juridike e ndërsjellë në çështjet civile. |  |
| Kushtet formale për kërkesat për ofrim dhe kërkim të ndihmës | | UA rregullon vetëm disa aspekte përmbajtësore të kërkesave që duhet të dërgohen jashtë vendit. Ruajtja e status quo-së, do të vazhdohet me problemet e identifikuara. | Dispozitat përkatëse në UA që rregullojnë formën e kërkesës dhe dokumentet përcjellëse do të riformuloheshin gjithashtu, duke shtuar kritere konkrete për përmbajtjen e kërkesave. | Përmes këtij akti, do të rregulloheshin në mënyrë të qartë kushtet formale që duhet t’i plotësoj një kërkesë për tu konsideruar e pranueshme. |  |
| Refuzimi i ofrimit të ndihmës | | Ruajtja e status quo-së, do të vazhdohet me problemet e identifikuara. Aktualisht, përveç nenit 285 të LPK nuk ka dispozita tjera që përcaktojnë refuzimin e ndihmës | Për shkak të fuqisë ligjore të UA dhe për shkak të mungesës së bazës ligjore që derivon, UA nuk mund të rregulloj këtë çështje. | Ligji do të rregulloj kur ofrohet ndihma dhe rastet kur duhet apo mund të refuzohet (p.sh ekzekutimi i kërkesës bie jashtë juridiksionit të gjyqësorit). |  |

**Hapat që pasojnë procesin e konsultimit**

Pas finalizimit të procesit të konsultimit publik të draft Koncept Dokumentit për fushën e Bashkëpunimit Juridik Ndërkombëtar në Çështjet Civile, planifikohet që kontributet e pranuara secila veç e veç të shqyrtohen në grupin punues. Si rezultat i punës së shqyrtimit të kontributeve dhe rekomandimeve të konsultimit do të hartohet drafti i përmirësuar final i Koncept Dokumentit, ku pastaj Ministria e Drejtësisë do të hartojë Raportin e Konsultimit i cili do të përfshijë informatat për procesin e konsultimit, palët e konsultuara, metodat e përdorura gjatë konsultimit dhe informatat e detajuara për ato, pjesëmarrjen e publikut në proces të konsultimit dhe komentet e pranuara. Në raport gjithashtu do të jepen informatat për secilin koment që është marrë parasysh, sqarime dhe arsyetimi për secilin koment që nuk është marrë parasysh. Raporti do të jetë i qasshëm për publikun brenda një kohe sa më të shkurtër pas përfundimit të procesit të konsultimit dhe finalizimit të këtij Koncept Dokumenti.

**Ku dhe si duhet t’i dërgoni kontributet tuaja me shkrim**

Afati përfundimtar i dorëzimit të kontributit me shkrim në kuadër të procesit të konsultimit për Draft Koncept Dokumentit për fushën e Bashkëpunimit Juridik Ndërkombëtar në Çështjet Civile përmes platformës elektronike të konsultimeve publike është deri më datën **4 qershor 2018**, në adresën: [trendelina.qorraj@rks-gov.net](mailto:trendelina.qorraj@rks-gov.net), ora 16:00.